

EN
Keep children and bystanders away while operating this product. Do not let the children play with the appliance. This is not a toy. Wear personal protective equipment before using this product.;Do not let the children play with the appliance. This is not a toy. Only technically skilled operators should use the tool. Wear personal protective equipment before using this product.
Keep children and bystanders away while operating a power tool.;This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safety way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

DE
Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie dieses Produkt betreiben. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Es ist kein Spielzeug. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Lass deine Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Es ist kein Spielzeug. Nur technisch versierte Bediener sollten das Gerät benutzen. Trage eine persönliche Schutzausrüstung, bevor du dieses Produkt benutzt. Halte Kinder und Unbeteiligte fern, während du ein Elektrowerkzeug bedienst. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

FR
Tenez les enfants et les spectateurs à l'écart pendant l'utilisation de ce produit. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ce n'est pas un jouet. Portez des équipements de protection individuelle avant d'utiliser ce produit. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ce n'est pas un jouet. Seuls des opérateurs techniquement qualifiés peuvent utiliser l'outil. Portez un équipement de protection individuelle avant d'utiliser ce produit. Tenez les enfants et autres personnes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

NL
Houd kinderen en omstanders op afstand tijdens het gebruik van dit product. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Dit is geen speelgoed. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen voordat u dit product gebruikt. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Dit is geen speelgoed. Alleen technisch aangelegde bedieners mogen het gereedschap gebruiken. Draag persoonlijke beschermingsuitrusting voor gebruik van dit product. Houd kinderen en omstanders op afstand tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de bijkomende gevaren ervan begripen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

ES
Mantenga a los niños y a los transeúntes alejados mientras opera este producto. No deje que los niños jueguen con el aparato. Esto no es un juguete. Use equipo de protección personal antes de usar este producto. No permita que los niños jueguen con el aparato. No es un juguete. Solo los usuarios con habilidades técnicas deben utilizar la herramienta. Utilice equipo de protección personal antes de utilizar este producto. Mantenga a los niños y a las personas cercanas alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, sólo si están bajo supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.

IT
Tieni i bambini e gli spettatori lontani durante l'uso di questo prodotto. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio. Non è un giocattolo. Indossa dispositivi di protezione individuale prima di utilizzare questo prodotto. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio. Questo non è un giocattolo. Solo gli operatori tecnicamente qualificati dovrebbero utilizzare lo strumento. Indossare dispositivi di protezione individuale prima di utilizzare questo prodotto. Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un utensile elettrico. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, solo se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.

PL
Trzymaj dzieci i osoby postronne z dala od produktu podczas jego obsługi. Nie pozwól dzieciom bawić się urządzeniem. To nie jest zabawka. Przed użyciem tego produktu załóż środki ochrony osobistej. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. To nie jest zabawka. Z narzędzia powinni korzystać wyłącznie operatorzy posiadający wiedzę techniczną. Przed użyciem tego produktu należy zaopatrzyć się w sprzęt ochrony osobistej. Trzymaj dzieci i osoby postronne z daleka podczas obsługi elektronarzędzia. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub bez doświadczenia i wiedzy, tylko jeśli zostały objęte nadzorem lub instrukcją dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

CZ
Držte děti a přihlížející daleko od tohoto výrobku během jeho používání. Nenechte děti si hrát s tímto spotřebičem. Není to hračka. Před použitím tohoto výrobku použijte osobní ochranné prostředky. Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem. Nejedná se o hračku. Přístroj smí používat pouze technicky kvalifikovaná obsluha. Před použitím tohoto výrobku si nasaďte osobní ochranné pomůcky. Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a užívatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

DK
Hold børn og tilskuere væk, mens du bruger dette produkt. Lad ikke børn lege med apparatet. Det er ikke et legetøj. Brug personligt beskyttelsesudstyr, før du bruger dette produkt. Lad ikke børn lege med apparatet. Dette er ikke et legetøj. Kun teknisk uddannede operatører bør bruge værktøjet. Bær personlige værnemidler, før du bruger dette produkt. Hold børn og omkringstående væk, mens du betjener et elværktøj. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn og er blevet instrueret i, hvordan man bruger apparatet på en sikker måde, og de forstår de potentielle risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

PT
Mantenha crianças e observadores afastados enquanto opera este produto. Não deixe as crianças brincarem com o aparelho. Não é um brinquedo. Use equipamentos de proteção pessoal antes de usar este produto. Não deixar as crianças brincarem com o aparelho. Não se trata de um brinquedo. A ferramenta só deve ser utilizada por operadores tecnicamente qualificados. Use equipamento de proteção individual antes de utilizar este produto. Mantenha as crianças e terceiros afastados durante a utilização da ferramenta elétrica. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

HU
Tartsa távol a gyermekeket és a nézőket a termék használatá közben. Ne hagyja, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. Ez nem egy játék. Használjon személyi védőfelszerelést a termék használatá előtt. Ne hagyja, hogy gyerekek játsszanak a készülékkel. Ez nem játék. Csak műszakilag képzett kezelők használhatják a szerszámot. A termék használatá előtt viseljen személyi védőfelszerelést. Az elektromos kéziszerszám használatá közben tartsa távol a gyerekeket és a közelben lévőket. Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkező személyek, vagy tapasztalat és tudás hiányában, csak akkor használhatják, ha felügyeletet kaptak vagy utasítást a készülék biztonságos használatáról, és értik a vele járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A takarítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

NO
Hold barn og tilskuere unna når du bruker dette produktet. La ikke barna leke med apparatet. Dette er ikke et leketøy. Bruk personlig verneutstyr før du bruker dette produktet. Ikke la barn leke med apparatet. Dette er ikke en leke. Kun teknisk dyktige operatører skal bruke verktøyet. Bruk personlig verneutstyr før du bruker dette produktet. Hold barn og tilskuere unna mens du bruker et elektroverktøy. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som følger. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

RO
Țineți copiii și spectatorii la distanță în timp ce utilizați acest produs. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Acesta nu este un jucărie. Purați echipament de protecție personală înainte de a utiliza acest produs. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Acesta nu este o jucărie. Numai operatorii calificați din punct de vedere tehnic ar trebui să folosească instrumentul. Purați echipament individual de protecție înainte de a utiliza acest produs. Țineți copiii și trecătorii departe în timp ce utilizați un instrument electric. Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta începând de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, sensoriale sau mentale reduce sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicat. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

SE
Håll barn och åskådare borta när du använder denna produkt. Låt inte barn leka med apparaten. Detta är inte ett leksak. Använd personlig skyddsutrustning innan du använder denna produkt. Låt inte barn leka med apparaten. Detta är ingen leksak. Endast tekniskt utbildade operatörer får använda verktyget. Använd personlig skyddsutrustning innan du använder denna produkt. Håll barn och andra åskådare på avstånd när du använder ett elverktyg. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre samt av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de har fått tilsyn eller instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker som är involverade. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

BG
Дръжте децата и наблюдателите на безопасно разстояние, докато използвате този продукт. Не позволявайте на децата да играят с уреда. Това не е играчка. Носете лични предпазни средства, преди да използвате този продукт. Не позволявайте на децата да си играят с уреда. Това не е играчка. Инструментът трябва да се използва само от технически квалифицирани оператори. Носете лични предпазни средства, преди да използвате този продукт. Пазете децата и страничните лица настрана, докато работите с електроинструмента. Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или ментални възможности или липса на опит и знание, ако са под надзор и са им дадени инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин и осъзнават съществуващите опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се правят от деца без надзор.

EE
Hoia lapsed ja pealtvaatajad eemal toote kasutamise ajal. Ära lase lastel toote ega seadmega mängida. See ei ole mänguasi. Kasuta isikukaitsevahendeid enne toote kasutamist. Ärge laske lastel seadmega mängida. See ei ole mänguasi. Tööriista tohivad kasutada ainult tehniliste teadmistega isikud. Kandke toote kasutamisel isikukaitsevahendeid. Hoidke lapsed ja kõrvalseisjad tööriista kasutamisel eemal. Seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või väheste teadmiste ja kogemustega inimesed, kui nad on järelevalve all või saavad juhiseid seadme ohutu kasutamise ajal ning nad mõistavad seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi järelevalveta seadet puhastada ja hooldada.

FI
Pidä lapset ja sivustakatsojat poissa tuotteen käytön aikana. Älä anna lasten leikkiä laitteen kanssa. Tämä ei ole lelu. Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita ennen tämän tuotteen käyttöä. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Tämä ei ole lelu. Vain teknisesti taitavien käyttäjien tulee käyttää työkalua. Käytä henkilökohtaisia suojalaitteita ennen tämän tuotteen käyttöä. Pidä lapset ja sivulliset kaukana sähkötökalun käytön aikana. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen kapasiteetti, tai ei ole kokemusta ja tietoa, jos heille tarjotaan valvontaa tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ei tule tehdä lasten toimesta ilman valvontaa.

GR
Κρατήστε τα παιδιά και τους θεατές μακριά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αυτού του προϊόντος. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν είναι παιχνίδι. Φορέστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν πρόκειται για παιχνίδι. Μόνο τεχνικά ειδικευμένοι χειριστές πρέπει να χρησιμοποιούν το εργαλείο. Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Διατηρείτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά ενώ χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από την ηλικία των 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

HR
Držite djecu i promatrače na udaljenosti tijekom korištenja ovog proizvoda. Ne dopuštajte djeci da se igraju s uređajem. Ovo nije igračka. Nosite osobnu zaštitnu opremu prije nego što upotrijebite ovaj proizvod. Ne dopustite djeci da se igraju uređajem. Ovo nije igračka. Alat bi trebali upotrebljavati samo tehnički obučeni rukovatelji. Stavite osobnu zaštitnu opremu prije upotrebe ovog proizvoda. Držite djecu i promatrače podalje dok rukujete električnim alatom. Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja i ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

LV
Turiet bērns un skatītājus prom no šī produkta lietošanas laikā. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Tas nav rotaļlieta. Pirms produkta lietošanas valkājiet personīgos aizsardzības līdzekļus. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Tā nav rotaļlieta. Instrumentu drīkst izmantot tikai tehniski kvalificēti lietotāji. Pirms šī produkta lietošanas izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Elektroinstrumenta lietošanas laikā bērniem un citiem apkārtējiem cilvēkiem jāatrodas drošā attālumā. Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un vecāki, kā arī personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem, vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja viņi saņēmuši uzraudzību vai instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus. Bērniem nav atļauts spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un ierīces apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības.

LT
Laikykite vaikus ir stebėtojus toliau nuo šio produkto naudojimo metu. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Tai nėra žaislas. Naudokite asmenines apsaugos priemones prieš naudojant šį produktą. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Tai nėra žaislas. Įrankiu turi naudotis tik techniška kvalifikuoti operatoriai. Prieš naudodami šį gaminį dėvėkite asmenines apsaugos priemones. Dirbdami su elektriniu įrankiu, laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau. Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai, taip pat asmenys, turintys fizinį, jutiminį bei psichikos sutrikimų, ar neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba jiems buvo suteiktos instrukcijos, susijusios su saugiu prietaiso naudojimu, ir aptarti galintys grėsti pavojai. Vaikai neturėtų su prietaisu žaisti. Valymo ir naudotojo priežiūros darbai neturėtų būti atliekami vaikų be priežiūros.

SK
Držte deti a divákov mimo dosah počas používania tohto výrobku. Nedovoľte deťom hrať sa s týmto zariadením. Toto nie je hračka. Pred použitím tohto výrobku si oblečte osobnú ochrannú výbavu. Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom. Tento výrobok nie je hračka. Prístroj môže používať len technicky zdatná obsluha. Pred použitím výrobku si nasaďte osobné ochranné pomôcky. Pri práci s elektrickým náradím udržiajte deti a okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti. Deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu tento spotrebič používať, len ak sú pod dohľadom inej osoby alebo ak boli oboznámené s pokynmi o bezpečnom používaní zariadenia, a ak rozumejú nebezpečenstvám vyplývajúcim z používania zariadenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

SL
Med uporabo tega izdelka držite otroke in gledalce stran. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z napravo. To ni igrača. Pred uporabo tega izdelka nosite osebno zaščitno opremo. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z aparatom. To ni igrača. Orodje naj uporabljajo samo tehnično usposobljeni operaterji. Pred uporabo tega izdelka nosite osebno zaščitno opremo. Med uporabo električnega orodja naj se otroci in navzoče osebe ne približujejo. To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z znanjanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabiškiega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

IS
Haldið börnum og áhorfendum frá þessum vöru þegar hún er í notkun. Leyfið ekki börnum að leika sér með tækinu. Þetta er ekki leikfang. Notið persónuleg öryggisbúnað áður en þú notar þetta produkt. Ekki leyfa börnum að leika með tækid. Þetta er ekki leikfang. Aðeins reyndir aðilar með rétta tæknikunnáttu ættu að nota tólið. Vertu í persónulegum hlífðarbúnaði áður en þú notar vöruna. Haltu börnum og áhorfendum í burtu við notkun rafmagnstólsins. Þetta tæki má vera notað af börnum eldri en 8 ára og einstaklingum með skerta líkamlega getu, skynjunargetu eða andlega getu, eða skorti á reynslu og þekkingu, ef einstaklingurinn er undir eftirliti eða hefur fengið leiðbeiningar varðandi örugga notkun á tækinu og svo fremur sem einstaklingurinn skilur hætturnar sem felast í notkun tækisins. Börn mega ekki leika með tækid. Þríf og viðhald má ekki vera framkvæmt af börnum án eftirlits.